

09/07/2008 S131 Comunità europee – Settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti nonché delle telecomunicazioni – Bando di concorso di progettazione

I. II. III. IV. VI.

I-Torino: Servizi di architettura paesaggistica

2008/S 131-175259

BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla: direttiva 2004/17/CE

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE/ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO:

Gruppo Torinese Trasporti, c.so F. Turati, 19/6, I-10128 Torino.

Indirizzo(i) internet:

www.gtt.to.it

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Gruppo Torinese Trasporti spa, c.so Siccardi, 15, All'attenzione di: Ing. Crova - Arch. Lamberti, I-10122 Torino. Tel. (39) 01 15 59 27 53/76 45 66. Fax (39) 01 15 59 27 50. Indirizzo Internet (URL): www.gtt.to.it.

Un'ulteriore documentazione è disponibile presso: Gruppo Torinese Trasporti spa, c.so Siccardi, 15, All'attenzione di: Ing. Crova - Arch. Lamberti, I-10122 Torino. Tel. (39) 01 15 59 27 53/76 45 66. Fax (39) 01 15 59 27 50. Indirizzo Internet (URL): www.gtt.to.it.

I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a: Gruppo Torinese Trasporti, c.so F. Turati, 19/6, Contattare: Segreteria Generale, I-10128 Torino. Tel. (39) 01 15 76 41. Fax (39) 01 15 76 43 30. Indirizzo Internet (URL): www.gtt.to.it.

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ:

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE:

Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus.

SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:

Concorso di idee per la progettazione delle coperture degli accessi delle stazioni della Metropolitana Automatica di Torino - Linea 1.

II.1.2) Breve descrizione:

Il presente concorso ha lo scopo di promuovere l'ideazione delle coperture degli accessi della Metropolitana Automatica di Torino - Linea 1.

II.1.3) CPV (vocabolario comune per gli appalti):

74252000.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CRITERI PER LA SELEZIONE DEI PARTECIPANTI:

III.2) LA PARTECIPAZIONE È RISERVATA AD UNA PARTICOLARE PROFESSIONE:

Sì.

Ingegneri e Architetti.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI CONCORSO:

Procedura aperta.

IV.2) NOMINATIVI DEI PARTECIPANTI GIÀ SELEZIONATI:

IV.3) CRITERI DA APPLICARE ALLA VALUTAZIONE DEI PROGETTI:

Vedere disciplinare di gara.

IV.4) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:

Appalto GTT n. 90/2008.

IV.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Documenti a pagamento: no.

IV.4.3)

Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione:
3.10.2008 - 12:00.

- IV.4.4) **Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti:**
- IV.4.5) **Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione:**
Italiano.
- IV.5) **PREMI E COMMISSIONE GIUDICATRICE**
- IV.5.1) **Attribuzione di premi:**
Sì.
Numero e valore dei premi da attribuire: Sono previsti premi per i primi 3 classificati: - 1° premio: € 8.000,00 - 2° premio: € 4.000,00 - 3° premio: € 2.000,00.
- IV.5.2) **Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti:**
- IV.5.3) **Appalti successivi:**
No.
- IV.5.4) **La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:**
Sì.
- IV.5.5) **Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati:**

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

- VI.1) **CONCORSO DI PROGETTAZIONE CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI:**
No.
- VI.2) **INFORMAZIONI COMPLEMENTARI:**
Fa parte integrante del presente bando l'allegato disciplinare di gara.
- VI.3) **PROCEDURE DI RICORSO**
- VI.3.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso:**
Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte, c.so Stati Uniti 45, I-10129 Torino. Tel. (39) 01 15 57 64 11.
- VI.3.2) **Presentazione di ricorso:**
Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso: I ricorsi avverso il presente bando di gara possono essere notificati alla stazione appaltante entro 60 giorni dalla data di pubblicazione. Avverso le eventuali esclusioni conseguenti all'applicazione del bando di gara potrà essere notificato entro 60 giorni dal ricevimento dell'informativa di esclusione dalla gara d'appalto.
- VI.3.3) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso:**
- VI.4) **DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**
4.7.2008.

UN CONCORSO DI IDEE INTERNAZIONALE PER LA PROGETTAZIONE DELLE COPERTURE DEGLI ACCESSI DELLA METROPOLITANA AUTOMATICA DI TORINO – LINEA 1 –

Premessa

Torino città di origine romana, prima capitale d'Italia e grande polo industriale ha lasciato nei secoli il segno del suo patrimonio culturale, architettonico e monumentale.

Capoluogo della Provincia di Torino e della Regione Piemonte, oggi la città conta circa 900.000 abitanti su una superficie di 6.830 km², quarta città italiana per popolazione e terza per sviluppo economico.

In questi ultimi anni, la città è stata protagonista di un profondo rinnovamento urbano che ha toccato diversi settori – urbanistico, architettonico, infrastrutturale, della mobilità - che stanno rendendo più bella e più vivibile la città.

Dal 29 giugno al 3 luglio 2008 si svolgerà a Torino il Congresso Mondiale degli Architetti organizzato dall'Union International des Architectes che ha per titolo "Transmitting Architecture" e vuole trasmettere un doppio significato:

- l'architettura che infonde messaggi e comunica con l'esterno;
- l'architettura che si pone all'interno di un processo per affrontare le vere, grandi questioni dell'umanità.

In occasione di questo congresso il G.T.T. (Gruppo Torinese Trasporti) in collaborazione con l'Ordine degli Architetti della Provincia di Torino e con il patrocinio degli Assessorati alla Viabilità e Trasporti e all'Urbanistica, all'Edilizia privata e al Patrimonio della Città di Torino bandiscono un concorso internazionale di idee inerente la linea 1 della Metropolitana Automatica di Torino, mezzo di trasporto tecnologicamente all'avanguardia.

G.T.T. in collaborazione con l'Ordine degli Architetti della Provincia di Torino e la Città di Torino vogliono acquisire idee finalizzate all'individuazione di nuove possibili soluzioni progettuali relative alle coperture degli accessi delle stazioni della Linea 1 della Metropolitana di Torino avvalendosi d'idee provenienti da professionisti di culture e nazionalità diverse.

CAPITOLO I - DEFINIZIONE DEL CONCORSO

ART.1 – ENTE BANDITORE

G.T.T. Gruppo Torinese Trasporti S.p.A.

- Sede Legale: corso Turati, 19/6 – 10128 TORINO
- Divisione Infrastrutture – Settori Progettazione e Costruzioni Metro: corso Siccardi, 15 – 10122 Torino
- Responsabile di Procedimento e Responsabile del Concorso: Ing. Gian Piero Fantini

ART.2 – SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

G.T.T. Gruppo Torinese Trasporti S.p.A.- Divisione Infrastrutture – Settori Progettazione e Costruzioni Metro

Orario di apertura: 9.00-13.00/14.00-17.00

Recapiti telefonici 0039 011 5592.711 / 756 (fax 011 5592.750)

E-mail concorsometro@gtt.to.it

Web <http://www.gtt.to.it>

Consulenza legale Ufficio Appalti GTT – tel. 011 – 5764.754 (fax 011 – 5764.036)

ART.3 - TIPO DI CONCORSO E TEMA

Il presente bando ha per oggetto un concorso di idee, sul tema “*Coperture degli accessi delle stazioni* della Linea 1 della Metropolitana di Torino”. Si prevede una procedura aperta in forma anonima articolata in un unico grado (artt. 108 e 110 d. lgs. 163/06; e artt. 57 e 58 DPR 554/99).

ART.4 – CONTENUTI DEL CONCORSO

La Linea 1 della Metropolitana di Torino, nasce da un progetto che concepisce la “stazione” come un luogo confortevole e sicuro che dando la massima visibilità interna favorisce una chiara percezione di tutti spazi. L’adozione di un sistema di trasporto automatico efficiente e sicuro ha permesso ridotte dimensioni dei treni ed ha favorito questa specifica progettazione delle stazioni.

Il presente bando ha lo scopo di poter disporre di nuove idee sulle coperture degli accessi delle stazioni.

La copertura non dovrà avere la sola funzione di riparo, ma dovrà essere riconoscibile nell’aspetto e nell’individuazione, rappresentando quell’impronta sul territorio di un’infrastruttura interrata dedicata alla mobilità veloce delle persone.

L’utente dovrà fruire questo spazio come un transito sia in uscita che in entrata.

L’idea di progetto dovrà risultare un insieme tra originalità del gusto estetico, funzionalità pratica e di fruizione da parte dell’utenza e non ultimo, dovrà tener conto della normativa vigente, a tutela delle differenti abilità.

Le idee da proporre e sviluppare dovranno considerare due soluzioni:

- la prima relativa agli accessi delle stazioni in costruzione,
- la seconda delle stazioni attualmente operative.

Le proposte per la soluzione delle stazioni in costruzione dovranno considerare il piano strada libero da qualsiasi vincolo architettonico, adattandosi unicamente alla geometria del vano in costruzione.

Diversamente per gli accessi delle stazioni esistenti che si presentano a cielo aperto, si dovrà tenere conto di un parapetto rivestito in pietra con un mancorrente a sezione circolare in acciaio.

Le soluzioni delle due tipologie di accesso seppur diversificate dovranno essere in perfetta armonia di stile e di tecnologia, dovendo comunicare lo stesso segno caratterizzante la linea di trasporto e riconoscibile sul territorio.

Dovranno inoltre considerare le finiture delle scale e le emergenze degli ascensori situate nelle vicinanze degli accessi.

Le soluzioni studiate e rappresentate dovranno confrontarsi con il contesto urbano in cui si inseriscono. In particolare saranno date ai concorrenti le definizioni progettuali di quattro localizzazioni tipo, due per le stazioni in corso di costruzione e due per quelle già in funzione.

L'allegato tecnico fornisce ulteriori dettagli e indirizzi progettuali.

ART.5 - INDIVIDUAZIONE DEI LUOGHI

Il tracciato della tratta attualmente in funzione, le cui stazioni terminali portano il nome rispettivamente di Fermi e Porta Nuova, si sviluppa per un tragitto di 9,5 Km e 15 stazioni. La tratta si sviluppa nella città di Torino da ovest verso est collegando la città di Collegno, al centro città. Percorrendo linearmente tutto corso Francia attraversa le piazze Massaua, Rivoli e Bernini, passando sotto corso Vittorio Emanuele II, storico viale del centro città, per giungere infine la stazione ferroviaria Porta Nuova.

La tratta in costruzione si sviluppa lungo l'asse rettilineo di via Nizza e collegherà Porta Nuova al Lingotto. La linea prevede sei stazioni, quattro di esse saranno situate rispettivamente sulle piazze Marconi, Nizza, De Amicis, e Carducci, mentre la stazione Spezia è sita in corrispondenza di un allargamento della via Nizza. La tratta termina alla stazione posta in corrispondenza del Lingotto, che è stato uno dei principali stabilimenti di produzione della Fiat ed è oggi uno dei più grandi centri multifunzionali d'Europa.

Tutte le stazioni si sviluppano longitudinalmente all'asse della via di corsa del treno e possiedono ognuna due accessi solitamente paralleli ad esse. In genere sono posizionate su una piazza, su un allargamento di un marciapiede nel rispetto dell'ambito urbano o sulle banchine di separazione tra viale centrale e viali laterali degli ampi corsi torinesi.

CAPITOLO II – PARTECIPAZIONE AL CONCORSO

ART.6 – REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione è riservata ai soggetti individuati dall'art. 90 comma 1 lettere d), e), f), g), h) del D.lgs. 163/2006 nonché ai lavoratori subordinati abilitati all'esercizio della professione e iscritti al relativo ordine professionale con esclusione dei dipendenti della stazione appaltante che bandisce il concorso (art. 108 comma 2 D.Lgs. 163/2006).

Il concorso è aperto agli architetti e ingegneri iscritti nei rispettivi ordini professionali o registri professionali dei paesi di appartenenza autorizzati all'esercizio della professione alla data di pubblicazione del Bando di Concorso ai quali non sia inibito l'esercizio della libera professione sia per legge, sia per contratto, sia per provvedimento disciplinare fatte salve le incompatibilità di cui all'art. 7 del presente disciplinare.

I concorrenti che parteciperanno tramite gruppo di progettazione o altra forma associativa, dovranno indicare il professionista che svolgerà il ruolo di legale rappresentante, capogruppo mandatario. Il ruolo di capogruppo mandatario potrà essere assolto da soggetti italiani o stranieri che abbiano la qualifica professionale di architetto o ingegnere e che siano regolarmente autorizzati o abilitati ad esercitare la libera professione e quindi ad assumere incarichi da parte di Enti Pubblici in Italia.

I professionisti provenienti da nazioni extra Unione Europea, che intendano partecipare in forma singola o in forma associativa o intendano svolgere il ruolo di legale rappresentante, capogruppo mandatario, dovranno produrre, a pena di esclusione, la documentazione relativa all'abilitazione all'esercizio della libera professione in Italia o autocertificarne il possesso nelle forme di legge. In caso di raggruppamento i compiti e le attribuzioni di ciascun componente del gruppo saranno definiti all'interno dello stesso gruppo senza investire di alcuna responsabilità il Gruppo Torinese Trasporti S.p.A..

Possono partecipare al Concorso sia singoli professionisti, che professionisti riuniti in forma di società, gruppi di lavoro temporanei o altre associazioni.

E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento, a pena di esclusione di tutti i raggruppamenti a cui partecipa. È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara anche in forma individuale, qualora partecipino alla gara medesima in raggruppamento temporaneo, a pena di esclusione del singolo o dei raggruppamenti a cui partecipa. I raggruppamenti temporanei devono prevedere la presenza di un professionista abilitato da meno di cinque anni all'esercizio della professione secondo le norme dello Stato membro dell'Unione Europea di appartenenza (art. 51, comma 5, D.P.R. 554/99).

Si applicano i divieti di cui all'art. 90, comma 8, D.Lgs. 163/2006.

Ad ogni effetto del presente Concorso un gruppo di concorrenti ha collettivamente gli stessi diritti di un singolo concorrente.

A tutti i componenti del gruppo è riconosciuta la paternità delle proposte e del progetto concorrente.

Il concorrente singolo o i concorrenti in gruppo possono avvalersi di consulenti e/o collaboratori, i quali potranno essere privi di iscrizioni agli albi professionali, che non possono comunque trovarsi nelle condizioni limitative alla partecipazione esplicitate all'art.

7 del presente disciplinare; le loro attribuzioni ed i loro compiti sono definiti all'interno del gruppo senza investire di ciò il rapporto con l'Ente banditore. Deve comunque essere dichiarata la loro qualifica e la natura della consulenza o collaborazione.

ART. 7 – LIMITI ALLA PARTECIPAZIONE ED ESCLUSIONI

Non potranno partecipare al concorso coloro che si trovano nelle condizioni di esclusione previste dall'art. 51 D.P.R. 554/99 e dall'art. 38 D.Lgs. 163/2006.

La violazione delle prescrizioni previste dalle disposizioni sopra citate comporterà l'esclusione dal concorso dei soggetti stessi nonché di quelli con essi associati.

Sono esclusi dalla partecipazione le persone direttamente coinvolte nell'elaborazione del bando, nei lavori di Commissione Giudicatrice o di Commissione Istruttoria, nonché i dipendenti e gli amministratori dell'Ente banditore, i loro coniugi, parenti e affini fino al terzo grado, i soci come pure i diretti superiori e dipendenti delle persone incompatibili.

Si procederà all'esclusione del concorrente nonché di quelli con esso associati per una delle seguenti ragioni:

- violazione dell'anonimato
- se le condizioni e limitazioni imposte e accettate del bando e del presente disciplinare non vengono rispettate
- se il concorrente tenta di influenzare, direttamente o indirettamente, le decisioni della Commissione giudicatrice
- se rende pubblico il progetto o parte dello stesso prima che la Giuria abbia espresso e formalizzato ufficialmente il proprio giudizio
- se ha presentato gli elaborati richiesti dal presente disciplinare in ritardo sulla scadenza indicata
- se, in caso di partecipazione in forma associativa, ha ommesso di designare il legale rappresentante capogruppo mandatario
- se, in caso di partecipazione in forma associativa ha ommesso di indicare il professionista abilitato da meno di cinque anni.

ART.8 – PUBBLICITA' E DIFFUSIONE

Il bando è pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea e sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, nonché su due quotidiani a rilevanza nazionale e su due quotidiani a maggiore diffusione nella regione ove si eseguono i lavori.

Comunicazione è diffusa sul sito del Gruppo Torinese Trasporti S.p.A. GTT <http://www.comune.torino.it/gtt/> e sul sito dell'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Torino <http://www.to.archiworld.it> .

ART.9 – MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

L'iscrizione al concorso è gratuita.

La partecipazione al concorso avviene in forma anonima.

I candidati dovranno predisporre la proposta ideativa nella forma più idonea alla sua corretta rappresentazione mediante elaborati di livello progettuale inferiore a quelli richiesti per il progetto preliminare (art. 93 D. lgs. 163/06, art. 108 comma 3 D. lgs. 163/2006).

Dal giorno di pubblicazione del bando tutta la documentazione relativa al concorso è scaricabile gratuitamente dal sito appalti della GTT <http://www.comune.torino.it/gtt/>.

La segreteria del concorso è indicata all'art. 2 del bando.

ART.10 – DOCUMENTAZIONE INTEGRANTE IL DISCIPLINARE

Sono elencati di seguito gli elaborati che integrano il presente disciplinare finalizzati alla redazione degli elaborati di concorso e i documenti che costituiscono il quadro di progettualità in atto attraverso i quali è possibile contestualizzare le proposte progettuali.

Elenco degli elaborati grafici degli accessi delle stazioni in progetto (formato dwg e pdf).

- **MTL1T2A6cEZOGENS001-1-0** [planimetria 1:10000 da Fermi a Porta Nuova]
- **MTL1T2A2EZOGENS002-1-0** [planimetria 1:5000 da Porta Nuova a Lingotto]

Stazioni operative:

Stazione Re Umberto

- **MTL1T1A6cEARCSUMS001-0-1**
[planimetria e piante accesso lato nord – scale di riferimento 1:500, 1:50]
- **MTL1T1A6cEARCSUMS002-0-1**
[piante e sezioni accesso lato nord – scala di riferimento 1:50]
- **MTL1T1A6cEARCSUMS003-0-1**
[piante e sezioni accesso lato sud – scala di riferimento 1:50]

Stazione XVIII Dicembre

- **MTL1T1 A6b EARCSDDS001-2-1**
[lato stazione FF.SS.: planimetria, pianta sottostada e sezioni – scale di riferimento 1:500, 1:50]
- **MTL1T1 A6b EARCSDDS002-2-1**
[lato stazione FF.SS.: pianta livello strada e sezioni – scala di riferimento 1:500, 1:50]
- **MTL1T1 A6b EARCSDDS003-2-1**
[piante e sezioni lato via Cernaia – scala di riferimento 1:50]

Documentazione fotografica stazioni operative

Stazioni in costruzione:

Stazione Carducci - Molinette

- **MTL1T2A2EURBSCMS002-1-0**
[planimetria accessi - inserimento sul piano stradale – scala di riferimento 1:200]

- **MTL1T2A2EFUNSCMS001-1-0**

[schema funzionale - accesso lato est piante e sezioni – scale di riferimento 1:100, 1:50, 1:20]

- **MTL1T2A2EFUNSCMS002-1-0**

[schema funzionale - accesso lato ovest - piante e sezioni – scale di 1:100, 1:50, 1:20]

Stazione Lingotto

- **MTL1T2A2EURBSLIS002-1-0**

[planimetria accessi - inserimento sul piano stradale – scala di riferimento 1:200]

- **MTL1T2A2EFUNSLIS001-1-0**

[schema funzionale - accesso lato est piante e sezioni – scala di riferimento 1:50, 1:100, 1:20]

- **MTL1T2A2EFUNSLIS002-1-0**

[schema funzionale - accesso lato ovest - piante e sezioni – scala di riferimento 1:50, 1:100, 1:20]

E' inoltre disponibile un Allegato Tecnico che richiama la Carta dell'Architettura delle stazioni ed fornisce alcuni ulteriori dettagli e indirizzi progettuali.

Dal giorno di pubblicazione del bando tutta la documentazione relativa al concorso è scaricabile gratuitamente dal sito appalti della GTT <http://www.comune.torino.it/gtt/> .

ART.11 – QUESITI

I concorrenti possono rivolgere alla segreteria del concorso eventuali domande di chiarimento in forma scritta tramite e-mail o fax alla segreteria organizzativa, secondo il calendario di cui all'art. 13.

Successivamente sarà pubblicata sul sito internet del Concorso in forma anonima, secondo il calendario, una sintesi dei quesiti pervenuti e delle relative risposte.

In nessun caso verranno date risposte singole ai quesiti

Ai concorrenti è vietato interpellare i componenti della Commissione.

ART.12 - ELABORATI DEL CONCORSO

Tutti gli elaborati come in avanti precisato dovranno essere inseriti in un plico unico contenitore chiuso e sigillato con ceralacca o con strisce di nastro adesivo che dovrà pervenire a **G.T.T. SpA – Segreteria Generale – C.so F. Turati 19/6 – Torino entro i termini indicati nel bando di gara.**

La data e l'ora di arrivo dei plichi presentati dai Concorrenti saranno comprovati dal timbro apposto dall'Ufficio competente. Il recapito del plico rimarrà ad esclusivo carico e rischio del mittente e non saranno accettati reclami se, per un qualsiasi motivo, il plico non pervenga a G.T.T. SpA entro il termine perentorio (data e ora) fissato nel bando.

Trascorso il termine fissato non verrà riconosciuta valida alcuna altra proposta, anche se sostitutiva od aggiuntiva di quella precedente.

Qualora la consegna venga effettuata per mezzo di vettori (Poste, corrieri, agenzie abilitate), la consegna dovrà avvenire in ogni caso entro il termine di scadenza del bando,

pena l'esclusione e non saranno accettati reclami qualora il plico sia consegnato oltre il suddetto termine.

Inoltre sia che il plico venga consegnato a mano sia che venga consegnato a mezzo corriere o poste e agenzie autorizzate, non dovrà essere apposto sul plico o sulla documentazione di trasporto il nominativo o altro segno identificativo del mittente, pena l'esclusione.

Sul plico esterno dovrà risultare **esclusivamente** la seguente dicitura:

**BANDO PER CONCORSO DI IDEE
PER LA PROGETTAZIONE DELLE COPERTURE DEGLI ACCESSI
DELLA METROPOLITANA AUTOMATICA DI TORINO – LINEA 1**

SCADENZA 03/10/2008 - ORE 12.00

All'interno del plico unico dovranno essere inserite n. 2 buste denominate rispettivamente:

**BUSTA A): Concorso di idee per la progettazione delle coperture degli accessi della Metropolitana Automatica di Torino – Linea 1
Documentazione Amministrativa**

**BUSTA B): Concorso di idee per la progettazione delle coperture degli accessi della Metropolitana Automatica di Torino – Linea 1
Documentazione Tecnica**

BUSTA A) - DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

All'interno della suddetta busta il Concorrente deve inserire l'istanza di partecipazione al concorso in bollo indirizzata a:

G.T.T. S.p.A. Gruppo Torinese Trasporti
Bando per Concorso di Idee
per La Progettazione Delle Coperture Degli Accessi
Della Metropolitana Automatica Di Torino – Linea 1 –
Corso Turati 19/6
10128 Torino

sottoscritta dal singolo partecipante, o dai componenti dello studio associato, o dal legale rappresentante della società/consorzio o dal capogruppo in caso di raggruppamento temporaneo già formalmente costituito con atto notarile, con allegata fotocopia/e semplice/i di un documento di identità del sottoscrittore/i, ai sensi degli artt. 35 e 38 del DPR 445/00, o dichiarazione equivalente per i concorrenti residenti in altri Paesi della U.E.

Nell'istanza devono risultare, per ogni partecipante, cognome, nome, data di nascita, residenza, titolo di studio, numero e data di iscrizione all'albo professionale, o della società o del capogruppo, numero di telefono, eventuali numeri di fax ed e-mail, nominativi, qualifiche e mansioni dei soggetti (consulenti) chiamati ad operare nello specifico incarico e relativi dati personali, numeri e date di iscrizione all'albo professionale, nonché il nominativo ed il recapito del professionista o società individuato come capogruppo.

In caso di raggruppamento temporaneo non formalmente costituito, l'istanza dovrà essere sottoscritta da tutti i componenti del raggruppamento con allegata fotocopia/e semplice/i di un documento di identità del sottoscrittore/i, ai sensi degli artt. 35 e 38 del DPR 445/00, o dichiarazione equivalente per i concorrenti residenti in altri Paesi della U.E

Detta istanza dovrà inoltre contenere una dichiarazione successivamente verificabile, sottoscritta da ciascun soggetto di cui al precedente capoverso attestante:

- Di non essere nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 7 del presente Bando in quelle che possano determinare l'esclusione ai sensi degli artt. 6 e 7.
- L'insussistenza con altri concorrenti nella presente gare di alcuna delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile
- Di non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusioni previste dall'art. 38 D.lgs. 163/2006
- Di essere in regola con la normativa che disciplina il diritto al lavoro dei disabili (Legge 12/03/1999 n° 68)
- Di accettare che l'Amministrazione acquisirà la proprietà del progetto in caso di classificazione entro i primi dieci
- Di accettare incondizionatamente tutte le norme del Bando e degli allegati
- Di autorizzare ad esporre e/o pubblicare il proprio lavoro e a citare il nome dei progettisti.

La mancanza e/o l'incompletezza e/o la difformità, anche parziale, della documentazione sopra elencata comportano l'esclusione dalla candidatura.

N.B. : All'interno della busta contenente l'istanza di partecipazione dovrà essere inserita una busta di colore giallo la quale conterrà i dati identificativi del progettista o del gruppo (nominativi e motto).

BUSTA B) – DOCUMENTAZIONE TECNICA

Come già premesso nell'art. 4 di codesto Bando, esistono due tipologie di accessi, quelli delle stazioni attualmente operative, dove la progettazione deve tener conto del vincolo di non interferire con la struttura esistente e quelli delle stazioni in fase di realizzazione che sono liberi da vincoli architettonici.

Per entrambe le tipologie di stazione, troviamo ulteriori differenziazioni che caratterizzano gli accessi, come la loro dimensione (larghezza), che varia a seconda delle necessità di inserimento urbano, esigenze progettuali e normative essi hanno quindi misure diverse, cioè sono composti da vari moduli. Per modulo si intende la diversa combinazione tra scale di tipo fisso e scale di tipo mobile, che a loro volta hanno varie misure.

Le quattro stazioni su cui i concorrenti dovranno sviluppare le idee sono: stazione Re Umberto, stazione XVIII Dicembre, stazione Lingotto e stazione Carducci – Molinette.

I concorrenti dovranno sviluppare il progetto utilizzando un foglio formato A1 per ogni tipo di soluzione d'accesso trovata all'interno delle quattro stazioni proposte per un totale di **quattro elaborati formato A1**.

Ogni foglio A1 dovrà contenere il nome della stazione, una nota descrittiva sommaria, una pianta d'inserimento urbano in scala 1:1000, pianta generale, una sezione trasversale e sezione longitudinale in scala 1:50, rendering 3D, schizzi e disegni prospettici in scala adeguata, tale da rendere completa la lettura del progetto.

Dovrà essere inoltre redatta una **relazione formato A4, composta al massimo da 5 pagine dattiloscritte** (per un totale di 10 facciate, compresa la copertina, caratteri minimo corpo 10) la quale conterrà una descrizione generale del progetto, una descrizione

urbanistica, una descrizione architettonica, una descrizione sui materiali da utilizzare, compresi i materiali per l'illuminazione, una nota sulla economicità della soluzione e una descrizione relativa alla manutenzione del manufatto.

Tutti gli elaborati, A1 e A4 dovranno essere trasferiti in forma digitale nei formati PDF e TIFF (300 dpi) per i formati A1 e PDF per il formato A4.

Ciascun elaborato dovrà contenere un motto di progetto, composto da un massimo di 8 parole ma che non contenga elementi di riconoscimento del concorrente o del gruppo.

Non sarà ammessa la presentazione di elaborati ulteriori o diversi.

In nessun caso i concorrenti potranno violare il carattere anonimo della fase concorsuale apponendo simboli, segni o altri elementi identificativi, inoltre non si dovrà poter risalire alle generalità del concorrente cancellando ogni riferimento dalle proprietà dei file, pena l'esclusione dal concorso.

ART.13 - CALENDARIO

Il Concorso si svolgerà secondo il seguente calendario:

- Pubblicazione del Bando	9 luglio 2008
- Presentazione prima serie domande di chiarimento	entro il 23 luglio 2008
- Risposte ai quesiti	entro l' 8 agosto 2008
- Presentazione seconda serie domande di chiarimento	entro il 30 agosto 2008
- Risposte ai quesiti	entro il 15 settembre 2008
- Presentazione elaborati concorso di idee	entro il 3 ottobre 2008
- Verifica elaborati pervenuti	entro 10 ottobre 2008
- Riunioni della Giuria per valutazione Concorso	entro il 2 dicembre 2008
- Individuazione del vincitore e pubblicazione sul sito web	2 dicembre 2008

ART.14 - PROROGHE

Il soggetto banditore potrà prorogare i termini solo eccezionalmente allo scopo di conseguire un generale vantaggio per il miglior esito del concorso.

Il provvedimento di proroga sarà pubblicato e divulgato con le stesse modalità del bando di concorso, con un congruo anticipo e, comunque, prima che sia decorsa la metà del periodo originariamente stabilito per la presentazione degli elaborati.

CAPITOLO III – LAVORI DELLA GIURIA ED ESITO DEL CONCORSO

ART.15 - COMPOSIZIONE DELLA GIURIA

La Giuria sarà costituita da n. 5 membri effettivi con diritto di voto e n. 2 membri supplenti.

La Giuria sarà composta da

- Un rappresentante della G.T.T. S.p.A. (Gruppo Torinese Trasporti), Presidente della Giuria,
- Un rappresentante del Comune di Torino (Assessorato alla Viabilità e Trasporti),
- Un rappresentante del Comune di Torino (Assessorato alla Urbanistica),

- Un rappresentante dell'Ordine degli Architetti della Provincia di Torino,
- Un rappresentante dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Torino.

E' prevista la nomina di due membri supplenti e di un Segretario senza diritto di voto.

Le riunioni della giuria sono valide con la presenza di tutti i membri. Quando un membro effettivo informa di non poter partecipare alla seduta di lavoro, per sopravvenuta impossibilità o per qualunque motivo, si procede alla convocazione del corrispettivo membro supplente. Se ciò avviene, il membro effettivo decade e viene definitivamente sostituito dal membro supplente.

ART.16 - LAVORI DELLA GIURIA

La Giuria, convocata con almeno 5 giorni di preavviso, dovrà iniziare i propri lavori entro il 10° giorno dalla scadenza fissata per la consegna degli elaborati e li dovrà ultimare entro i 40 giorni successivi.

La Giuria in seduta riservata provvederà, con l'aiuto di una commissione tecnica nominata dall'ente ad eseguire, prima dell'esame degli elaborati, una fase istruttoria atta a verificare la rispondenza al bando degli stessi, controllando gli elaborati contenuti nell'apposito plico anonimo ed avendo cura di mantenere intatti i sigilli della busta contenente la documentazione amministrativa.

Eseguita la prima fase, la Giuria passerà ad esaminare gli elaborati progettuali, in più sedute riservate, valutando le proposte e formulando una graduatoria che farà capo ai seguenti parametri selettivi:

- inserimento nel contesto urbanistico 30 punti;
- funzionalità dell'opera 30 punti;
- impiego dei materiali 15 punti;
- rapporto di economicità 15 punti;
- manutentibilità 10 punti.

Ogni giurato per ciascun parametro ha a disposizione i punteggi sopraindicati. La somma dei punti di ciascun membro della giuria determinerà il punteggio del concorrente per ciascun parametro,

La somma dei voti di tutti i parametri determineranno la classifica dei concorrenti ed il vincitore.

Tali lavori della Giuria saranno segreti; di essi sarà tenuto un verbale, redatto dal segretario e custodito dal Presidente per 60gg. dopo la proclamazione dei vincitori.

Pubblica sarà invece la relazione conclusiva, con la quale saranno illustrati i punteggi finali.

Formata la graduatoria la Giuria procederà all'apertura, in seduta pubblica di cui si darà comunicazione sul sito del soggetto banditore, delle buste sigillate contenenti la documentazione amministrativa di tutti i concorrenti e alla conseguente verifica dei documenti e delle incompatibilità, conclusa la quale assegnerà i premi.

Le proposte dovranno essere in ogni caso inedite e sviluppate espressamente ed esclusivamente per il concorso, pena l'esclusione. In caso di esclusione di un premiato, in

conseguenza di tale verifica, ad esso subentrerà il primo concorrente che lo segue in graduatoria.

ART.17 - ESITO DEL CONCORSO A PREMI

Il concorso si concluderà con l'attribuzione di n.3 premi. In particolare i premi saranno attribuiti nel modo seguente:

- Attribuzione al vincitore per il migliore progetto € 8000,00
- Attribuzione al secondo vincitore € 4000,00
- Attribuzione al terzo vincitore € 2000,00

E' inoltre previsto il conferimento di due menzioni speciali.

Entro 10gg. dalla conclusione dei lavori della Giuria, verranno trasmessi i risultati ufficiali mediante comunicazione personale a tutti i concorrenti, pubblicazione sul sito web del soggetto banditore.

L'elenco di tutti i concorrenti sarà reso disponibile sul sito internet <http://www.comune.torino.it/gtt/>, dopo la conclusione delle procedure di gara.

CAPITOLO IV - ADEMPIMENTI FINALI

ART.18 - MOSTRA E PUBBLICAZIONE DEI PROGETTI

Il soggetto banditore potrà rendere pubbliche le proposte dei concorrenti tramite mostre e/o pubblicazioni su riviste specializzate del settore e su proprio sito web.

ART.19 - RESTITUZIONE DEI PROGETTI

Oltre i 60 gg. successivi l'avvenuta comunicazione dell'esito finale,tutti i progetti potranno essere ritirati a cura e spese dei concorrenti.

Trascorso tale periodo il soggetto banditore non sarà più responsabile della loro conservazione.

ART.20 – CLAUSOLE DI BANDO

Il premio non prevede il conferimento di incarichi professionali. Nessuna richiesta potrà quindi essere avanzata dagli Autori relativamente ai rimborsi spese o altri diritti.

L'idea e le idee premiate sono acquisite in proprietà dalla Stazione Appaltante e, previa eventuale definizione degli assetti tecnici, possono essere poste a base di un concorso di progettazione o di un appalto di servizi di progettazione. A detta procedura sono ammessi a partecipare i premiati qualora in possesso dei relativi requisiti soggettivi (Art. 108, comma 5, D.Lgs. 163/2006).

La Stazione Appaltante può affidare al vincitore del concorso di idee la realizzazione dei successivi livelli di progettazione, con procedura negoziata senza bando

a condizione che il vincitore del concorso sia in possesso dei requisiti di capacità tecnico-professionale ed economica previsti, nella misura minima, dalla normativa vigente al momento dell'affidamento dell'incarico in rapporto ai livelli progettuali da affidare, oltre che degli altri requisiti di legge .

ART.21 - INFORMAZIONI

I concorrenti potranno trovare sul sito di G.T.T. S.p.A di Torino. (Gruppo Torinese Trasporti) <http://www.comune.torino.it/gtt/> , tutte le informazioni sulla partecipazione al concorso, oppure rivolgendosi al seguente riferimento operativo tel. 0039 011 5592.711 / 756

ART.22 - INFORMATIVA SUI DATI PERSONALI (EX ART. 13, D.LGS. N. 196/2003)

Ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 30/06/2003, n. 196, informiamo che i dati forniti per la partecipazione al concorso di idee saranno trattati, al fine di pubblicizzare ed informare il pubblico, in Italia e all'estero, dell'attività relativa al concorso in oggetto. Il trattamento dei dati e cioè la loro raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, diffusione, comunicazione ovvero la combinazione di due o più di tali operazioni, avverrà nel rispetto della normativa sopra richiamata e sarà improntato nella piena tutela dei suoi diritti.

Le operazioni di trattamento sopra descritte saranno effettuate con strumenti elettronici e/o con supporto cartaceo.

Torino, 4 luglio 2008

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
(Gian Piero Fantini)

IL PRESIDENTE
(Giancarlo Guiati)

DOCUMENTO FIRMATO IN ORIGINALE